



A Cheminova vezetői szeretnék biztosítani, hogy a cégcsoport tagjai helyi szinten is a jogszabályok betartásával, a nemzetközileg elfogadott konvencióknak és vállalati értékrendnek megfelelően végezzék tevékenységüket. Ennek érdekében írásban rögzítettük üzleti alapelveinket. Minden munkatársunknak ismernie kell ezen alapelveket, annak érdekében, hogy közösen hozzájárulhassunk a fejlődéséhez, és vállalatunk továbbra is a piac egyik vezető résztvevője maradjon.

Jó olvasást!  
Üdvözléssel:  
Kurt Pedersen Kaalund  
elnök-vezérigazgató

## Az üzleti alapelvek kódexe

A Cheminova üzleti alapelveinek kódexe azokat a normákat tartalmazza, melyhez a vállalat minden munkatársa alkalmazkodik világszerte. Ez a szabályzat erősíti a vállalatirányításról és a vállalati felelősségről alkotott szemléletünket.

### 1. Működési alapelvek

A Cheminova tevékenységét a szakszerűség és nyitottság jellemzi az emberi jogok és az alkalmazottak érdekeinek figyelembe vételével.

### 2. Törvényi megfelelés

A Cheminova tagvállalataira és alkalmazottaira nézve kötelező érvényű a vonatkozó helyi törvények és jogszabályok betartása.

### 3. Igazgatás

Minden Cheminova tagvállalat önálló irányítás alatt áll. A Cheminova Vezetői Bizottságának kell biztosítani, hogy minden alvállalat irányítása az üzleti alapelvek kódexe szerint történjen.

### 4. Alkalmazottak

A Cheminova elkötelezett a kölcsönös bizalmon és tiszteleten alapuló munkahelyi környezet megteremtésében, amelyben mindenki felelősséggel tartozik a vállalat teljesítményéért és megítéléséért. A Cheminova a pozíció betöltéséhez szükséges végzettség és képességek alapján választja ki, alkalmazza, vagy lépteti elő a munkatársakat. A vállalat biztonságos és egészséges munkakörülményeket biztosít alkalmazottai számára; nem alkalmaz akaratlan,

vagy gyermek munkaerőt. A Cheminova tiszteletben tartja az egyének méltóságát az alkalmazottak egyesülési jogát. A vállalat törekszik a megfelelő kommunikáció és a jó munkahelyi körülmények biztosítására.

### 5. Ügyfelek, kereskedelem és végfelhasználók

A Cheminova folyamatosan törekszik FAO (az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete) működési szabályzatában foglalt, a növényvédő szerek kereskedelmével és felhasználásával kapcsolatos felelős gondoskodás betartására. Továbbá az is biztosított, hogy a Cheminova minden tagvállalata tagja egy helyi/regionális hálózatnak, amely - többek között - részt vesz a termékek képviselőjében.

A Cheminova tagvállalatai a marketing programjuk részeként a termékekkel maguk gazdálkodnak, és üzleti partnereivel együtt részt vesznek a piaci kockázat csökkentésében.

### 6. Résztvevők

A Cheminova a nemzetközileg elfogadott helyes vállalati irányításnak megfelelően végzi tevékenységét. A vállalat aktuális, pontos és megbízható információkkal látja el részvényeseit a tevékenységgel, szervezeti felépítéssel, pénzügyi helyzetével és teljesítményével kapcsolatban.

### 7. Beszállítók

A Cheminova biztosítja a kölcsönösen előnyös kapcsolat kiépítését a szállítókkal, és a szállítók elvárásait külön szabályzatban rögzíti.

### 8. Egyéb üzleti kapcsolatok és üzleti partnerek (vegyesvállalatok)

A Cheminova számára nagy jelentőséggel bír, hogy üzleti kapcsolatai és partnerei megfeleljenek az etikai alapelveknek, és a vállalat törekszik arra, hogy ez a megfeleltetés mind új megállapodások megkötésekor, mind meglévő együttműködés során fennálljon.

### 9. Környezetvédelem

A környezeti hatások kiemelkedő jelentőségűek a vegyi anyagok gyártása és forgalmazása kapcsán. A megbízhatóság ezen a téren különösen fontos a Cheminova számára, ezért folyamatos fejlődésre törekszik ezen a területen.

### 10. Verseny

A Cheminova a szabad verseny híve, és maradéktalanul betartja az OECD vonatkozó iránymutatását.

### **11. Tisztességes üzleti magatartás**

A Cheminova sem közvetlen, sem közvetett módon nem fogad el, vagy ajánl fel megvesztegetési pénzt, vagy egyéb kedvezményt, üzleti vagy anyagi haszonszerzés céljából. Bármely hasonló követelést vagy ajánlattételt azonnal vissza kell utasítani, és az igazgatóság felé jelenteni kell. Az alkalmazottak nem ajánlhatnak fel, vagy fogadhatnak el a körülményekhez mérve jelentős értékkel bíró ajándékot.

### **12. Érdekelletét**

A Cheminova összes munkatársának mellőznie kell olyan tevékenységet vagy pénzügyi érdekeltséget, amely a vállalati kötelezettségeivel ellenkezik. Az alkalmazottak pozíciójukat nem használhatják fel saját vagy más személy haszonszerzése céljából.

Az alapelvek bármilyen megsértését jelenteni kell a CSR (Vállalati Szociális Felelősségvállalás) titkárságának. Panasz tehető név nélkül is, és természetesen nem lesz semminemű negatív hatása a bejelentést tevőre. Közös érdekünk, hogy az alapszabályokat mindenki betartsa. A CSR titkárságát az alábbi címen lehet elérni: The CSR secretariat, Cheminova A/S, P.O. Box 9, DK-7620 Lemvig, e-mail: [cb@cheminova.dk](mailto:cb@cheminova.dk).

További információ az alapelvekkel kapcsolatosan megtalálható a 2006 évi CSR Report-ban.

2008 Augusztus

## **Az Üzleti Alapelvek Kódexe**



## **Vállalati Szociális Felelősségvállalás 2008**